



3 Процедуры регистрации изменений в регистрацию иностранца

3-2 При смене имени, гражданства

Необходимые документы	Адрес подачи / адрес для справок	С какого времени, до какого	Комиссионный сбор	Пункты, на которые нужно обратить внимание
1. Заявление об изменении пунктов регистрации 2. Карточка регистрации иностранца 3. Паспорт(только для тех у кого он есть) 4. Фотографии(2 одинаковые). • Размер 4,5 см * 3,5 см • Фотография сделанная в течение 6 месяцев • Фото по грудь, без головного убора (не нужно для тех, кому не исполнилось полные 16 лет) 5. Документы, подтверждающие изменения • В случае изменения имени (паспорт или пр., выданное дипломатическим учреждением Японии, обладающим правами, свидетельство о том, что "имя было изменено", копия посемейной записи) • В случае изменения гражданства (паспорт или пр., выданное дипломатическим учреждением Японии, обладающим правами, свидетельство о получении гражданства)	Органы местного самоуправления	В течение 14-ти дней со дня изменения	Бесплатно	Одновременно необходимо заявить выдачу замены

Источник: Сайт города Бидзэн, префектура Окаяма

<http://www.city.bizen.okayama.jp/shimin/benri/gaikokujin/registration-of-change.jsp>



В Регистрация иностранца

▣ [В Регистрация иностранца](#)

3-3 В случае, если были изменены статус пребывания, период пребывания, профессия, название и адрес места работы

Необходимые документы	Адрес подачи / адрес для Справок	С какого времени, до какого	Комиссионный Сбор	Пункты, на которые нужно обратить внимание
1 Заявление о регистрации изменений 2 Карточка регистрации иностранца 3 Документы, подтверждающие изменения	Органы местного самоуправления	В течение 14-ти дней со дня изменений	Бесплатно	Заявление названия и адреса места работы, а также профессии не нужно для обладателей особого права на проживание или вида на жительство

Источник: Сайт города Бидзэн, префектура Окаяма

<http://www.city.bizen.okayama.jp/shimin/benri/gaikokujin/registration-of-change.jsp>



В Регистрация иностранца

В Регистрация иностранца

Sample 変更登録申請書・家族事項等登録申請書
APPLICATION FOR REGISTRATION OF ALTERATION OF REGISTERED ITEMS/
APPLICATION FOR REGISTRATION OF FAMILY INFORMATION RECORD AND OTHERS

市区町村長 日付 年 月 日

別記第十号様式(第九集、第十一集関係)

○ 該当のない項目については「なし」と記入する。○ You are required to write "nil" in respect to irrelevant items.
○ TYPE OR PRINT LEGIBLY WITH A BALL POINT PEN IN ALL CAPITAL LETTERS.
○ ホールパンを避け、請求書でわかるように記入して下さい。

氏名及び性別 Name in full and sex	姓(Last) 名(First) (Middle)	男 M. 女 F.	登録証明書番号 Number of Certificate
国籍 Nationality	生年月日 Date of birth	年 (Year) 月 (Month) 日 (Day)	変更が生じた年月日 (移転年月日) Date of alteration (Date of move)
変更事項 Altered items	変更前 Altered from	変更後 Altered to	
居住先 Address while in Japan			
世帯主の氏名 Name of head of household			
世帯主との続柄 Personal relationship to head of household			
職業 Occupation			
勤務所又は事務所の名称及び所在地 Name and location of office where applicant is engaged			

続柄 Relationship	事由 Cause	氏名 Name	生年月日 Date of birth	国籍 Nationality	続柄 Relationship	事由 Cause	氏名 Name	生年月日 Date of birth	国籍 Nationality
父 Father	追加 Addition 消滅 Deletion				追加 Addition 消滅 Deletion				
母 Mother	追加 Addition 消滅 Deletion				追加 Addition 消滅 Deletion				
配偶者 Spouse	追加 Addition 消滅 Deletion				追加 Addition 消滅 Deletion				

変更が生じたことを証明する文書
Document proving alteration

(注) 家族事項の記入について (Family record)
1 事由欄には以下の区分に従い、該当するものを○印で囲むこと(初めて登録する場合は不要。なお初めて登録する場合の記入に当たっては裏面の注のとおり)。追加・削除に追加して登録する場合、消滅・削除に登録されている者を削除する場合
Encircle the cause concerning the change of family record (after first registration only)
Addition-Add and enroll new family members. Deletion-Delete family members who are already enrolled.
Alteration-Encircle this item if father, mother and/or spouse joined or left the household (for a head of the household only)
2 在留期間の更新又は在留資格の変更により、当初の在留期間の始期から起算して1年以上本邦に在留することができることとなった場合で、これまで家族事項を登録していないまたは、必ず記入すること。
It is necessary to be completed if you have been granted permission to stay in Japan for one year or more counting from commencement of the initial period of stay as the result of an extension of the period of stay or change in the status of residence and have never registered your family record before.
【永住者】又は「特別永住者」の在留資格からそれ以外の在留資格に変更登録申請する場合は、「職業」及び「勤務所又は事務所の名称及び所在地」の登録申請もすること。この場合は、変更前の欄は斜線とし、変更後の欄には該当事項を記入すること。
(For Permanent Residents or Special Permanent Residents)
When status has changed into non-permanent resident or non-special permanent resident, you need to register your occupation and place of work, drawing the diagonal line in "Altered from" and indicating them in "Altered to".

私 本人 代理人 は、上記のとおり 変更登録 家族事項登録 職業等登録 の申請をします。
I myself hereby apply as above mentioned for registration of alteration of registered items/registration of family record/ registration of occupation and others for applicant submit this application

本人(代理人)の氏名
Name of applicant (proxy) 印(又は署名)
Signature 本人(代理人)の電話番号
Phone number of applicant (proxy)

代理人の居住地
Address of proxy ○代理人によって申請がなされた場合に記入すること。
(For application being made by other than applicant only) 本人との続柄
Relationship with applicant

市区町村記載欄 (以下は記入しないこと。For official use only)										
決裁権	係	添	署							市区町村自治体
権	印	変更報告書	番号	台帳						
受付年月日	平成	年	月	日	受付番号					
代理申請事由	15-2 (16歳未満・身体の故障)	15-3	登録証明書記載年月日	平成	年	月	日			
源泉送付請求年月日	平成	年	月	日	源泉記載年月日	平成	年	月	日	

○裏面の注意参照。See the notes on the back. H12.4-0K50





В Регистрация иностранца

[В Регистрация иностранца](#)

3-4В случае изменения других пунктов регистрации

В случае если изменены другие пункты регистрации, совместно проводится оформление изменения регистрации с учетом формальностей пунктов [5-1](#) Заявление на повторную выдачу карточки регистрации иностранца, [5-2](#) Заявление на обновление карточки регистрации иностранца, [4](#) Процедуры подтверждения (обновления) и [3-1](#) , [3-2](#) Процедуры регистрации изменений в регистрацию иностранца .